

ПРАГМАТИКА ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ
В ЭКСПРЕССИВНЫХ РЕЧЕВЫХ АКТАХ

Термин *экспрессив* был впервые использован в классификации Дж. Серля (у Дж. Остина некоторые типы экспрессивов входили в классы комиссивов и бехабитивов). Вслед за ним этот термин стали применять в своих таксономиях Т. Баллмер, В. Бренненштуль, А. Вежбицкая, Л. П. Чахоян, В. И. Карасик, Н. А. Трофимова. Граница класса экспрессивов до сих пор является предметом многочисленных споров.

По мнению Дж. Серля, иллокутивная цель экспрессивов состоит в том, чтобы выразить психологическое состояние, задаваемое условием искренности, относительно положения вещей, определенного в рамках пропозиционального содержания. Н. А. Трофимова считает, что класс экспрессивных речевых действий отличается тем, что их исполнитель в своих действиях выражает внутренние состояния определенного типа – а именно «чувства», «эмоции», «мнения» в широком смысле слова.

Дж. Серль выделил две подгруппы речевых актов экспрессивного типа. К первой группе он отнес высказывания, передающие положительную реакцию говорящего, его удовлетворенность действием, поведением слушающего: благодарность, поздравление, одобрение, выражение признательности и т. д. Ко второй группе были отнесены высказывания, выражающие отрицательное отношение к имевшему место поступку или действию как слушающего, так и самого говорящего: извинения, упреки, сожаления и т. д. В. И. Карасик рекомендует разделить все подвиды экспрессивов на три группы на основе характера выражаемых эмоций: 1) акты, выражающие только положительные эмоции (одобрение, похвала, согласие), 2) акты, выражающие только отрицательные эмоции (возмущение, осуждение, упрек, неодобрение, а также оскорбление, насмешка, ирония, издевка, сарказм, угроза, несогласие, возражение, жалоба, опровержение, 3) акты, выражающие и положительные, и отрицательные эмоции (удивление, оценка).

Для нашего исследования методом сплошной выборки были отобраны экспрессивы, оформленные вопросительными предложениями. В таких предложениях реализуется дополнительная экспрессивная функция, т. е. это не просто запрос информации, а еще и психологическая реакция говорящего в конкретной ситуации. Целью было составление перечня иллокутивных значений, которые могут передаваться в таких ситуациях данными грамматическими структурами. Были выявлены следующие значения.

1. Восторг, положительная оценка:

'Isn't he beautiful?' Hagrid murmured. He reached out a hand to stroke the dragon's head. It snapped at his fingers, showing pointed fangs.

2. Удивление

'Ah, go boil yer heads, both of yeh,' said Hagrid. 'Harry – yer a wizard.'

There was silence inside the hut. Only the sea and the whistling wind could be heard.

'I'm a what?' gasped Harry.

'A wizard, o' course,' said Hagrid, sitting back down on the sofa...

3. Удивление с сомнением:

'Potter, this is Oliver Wood, Wood – I've found you a Seeker.'

Wood's expressions changed from puzzlement to delight.

'Are you serious, Professor?'

4. Удивление с положительной оценкой (радость):

'It's – it's true?' faltered Professor McGonagall. **'After all he's done ... all the people he's killed ... he couldn't kill a little boy? It's just astounding ... of all the things to stop him ... but how in the name of heaven did Harry survive?'**

'We can only guess,' said Dumbledore. 'We may never know.'

5. Удивление с отрицательной оценкой (пренебрежение):

While Uncle Vernon made furious telephone calls to the post office and the dairy trying to find someone to complain to, Aunt Petunia shredded the letters in her food mixer.

'Who on earth wants to talk to you this badly?' Dudley asked Harry in amazement.

6. Удивление, критика:

'You'd be stiff if you'd been sitting on a brick wall all day,' said Professor McGonagall.

'All day? When you could have been celebrating? I must have passed a dozen feasts and parties on my way here.'

7. Издевка:

'Can't stay long, Mother, I'm up front, the Prefects have got two compartments to themselves –'

'Oh, are you a Prefect, Percy?' said one of the twins, with an air of great surprise. *'You should have said something, we had no idea.'*

'Hang on, I think I remember him saying something about it,' said the other twin. 'Once –'

'Or twice –'

'A minute –'

'All summer –'

'Oh, shut up,' said Percy the Prefect.

8. Упрек:

'As I say, even if You-Know-Who has gone –'

'My dear Professor, surely a sensible person like yourself can call him by his name?...''

9. Обвинение, упрек, критика:

'Fred, you next,' the plump woman said.

'I'm not Fred, I'm George,' said the boy. 'Honestly, woman, you call yourself our mother? Can't you tell I'm George?'

10. Возмущение, недовольство, упрек:

'But we're not six hundred years old,' Ron reminded Hermione. 'Anyway, what are you studying for, you already know it's an A.'

'What am I studying for? Are you crazy? You realize we need to pass these exams to get into the second year? They're very important, I should have started studying a month ago, I don't know what's gotten into me. . .'

11. Страх, беспокойство:

*Mr. Dursley sat frozen in his armchair. **Shooting stars all over Britain? Owls flying by daylight? Mysterious people in cloaks all over the place? And a whisper, a whisper about the Potters. . .***

12. Несогласие-возражение:

'I've come to bring Harry to his aunt and uncle. They're the only family he has left now.'

'You don't mean – you can't mean the people who live here?' cried Professor McGonagall, jumping to her feet and pointing at number four. 'Dumbledore – you can't. I've been watching them all day. You couldn't find two people who are less like us.'

13. Несогласие-опровержение:

'But yeh must know about yer mum and dad,' he said. 'I mean, they're famous. You're famous.'

'What? My – my mum and dad weren't famous, were they?'

14. Гнев, возмущение, ярость:

... when Hagrid spoke, his every syllable trembled with rage.

'You never told him? Never told him what was in the letter Dumbledore left fer him? I was there! I saw Dumbledore leave it, Dursley! An' you've kept it from him all these years?'

15. Негодование:

But Uncle Vernon wasn't going to give in without a fight.

'Haven't I told you he's not going?' he hissed.

16. Насмешка:

'That's mine!' said Harry, trying to snatch it [the letter] back.

'Who'd be writing to you?' sneered Uncle Vernon, shaking the letter open with one hand and glancing at it.

17. Ирония:

'Hagrid,' he said quietly, 'I think you must have made a mistake. I don't think I can be a wizard.'

To his surprise, Hagrid chuckled.

'Not a wizard, eh? Never made things happen when you was scared, or angry?'

18. Сарказм:

*'Well, there you are, boy. Platform nine – platform ten. **Your platform should be somewhere in the middle, but they don't seem to have built it yet, do they?'***

Подводя итог, можно сказать, что вопросительные предложения используются в большом репертуаре экспрессивных речевых актов для более точной передачи эмоций героев, что помогает читателю погрузиться в произведение.